

LA TRAICIÓN - t

6º

Personajes (Por frecuencia de aparición)

Julio/ César	Labieno	Thalassa	2 centuriones
Casio	2 piratas	Adivino	Benévolas
Bruto	2 comentaristas	Tiberio	Dagamundo
Lysandro	2 senadores	Calpurnia	Mujeres/
2 romanas	Artemia	2 campesinas	Hombres/Todos

CONTEXTO I

En una isla del Mare Nostrum

- Pirata 1** Querido... , cuéntame sobre el rehén que han capturado, tiene un extraño peinado, no crees?... Se ve por sus finas togas que el hombre que capturaron es un joven noble , de dónde viene el muchacho?
- Pirata 2** Su nombre es Cayo Julio, es un romano que pertenece a la noble familia Julia, descendiente del mismísimo Rómulo, el primer rey de Roma. Dicen que el cónsul Sila estaba enfurecido con él, pues desobedeció la ley y se casó con una mujer muy hermosa, Calpurnia, que tenía una sola falta: era plebeya. Con los años lo perdonó y aceptó el matrimonio
- Pirata 1** Ah... Y ahora ¿por qué navega las aguas del Mare Nostrum, ya no tiene de qué escapar?... ¿o sí?
- Pirata 2** El hombre tiene grandes aspiraciones, dicen que es aficionado a la poesía y que quiere aprender el arte de la retórica con el maestro bibliotecario de la gran biblioteca de Alejandría.... Es por eso que se aventura a cruzar el Mare Nostrum o Mediterráneo...
- Pirata 1** Pero, ¿acaso no sabe que el Mediterráneo está plagado de piratas como nosotros, dispuestos a no dejar pasar ni la más mínima oportunidad de robar un tesoro o pedir un suculento rescate?

Escena 1

Piratas abordan a Julio

(Pirata 1 lanza hacia Julio una lechuga y la escena se activa)

- Tiberio** ¡Jajaja! Al romano le acaba de llegar una lechuga por los cielos...
- Artemia** Y eso que hace un momento lo abanicaban unos esclavos...
- Thalassa** ¿Quién lo diría? Ayer el pobre hombre era importante y al día siguiente le lanzan verduras al "pelafustán" este.
- Todos** ¡Jajaja! ¡Sucio, piojoso, pulgiento! ¡Jajaja!
- Lysandro** ¡Silencio, silencio, ese lengua de tenedor quiere decir algo...!

- Julio** Perdón señor pirata, cuál es su nombre?
- Lysandro** ¡Yo no soy cualquier pirata...!
- Julio** Si ya veo que usted es el capitán; es por esto que le sugiero que respete las leyes romanas y no dejen de abanicarme o ¿acaso quieren desatar la ira del dictador Sila, por algo tan insignificante como dejar de abanicarme?
- Lysandro** Artemia, Thalassa,... ¡¡¡abaníquenlo!!!
(Habla al oído a **los piratas**) Este hombre me va a volver loco. Sería mejor negocio tirarlo al mar.
- Pirata 1** Pero él dice que es muy rico
- Pirata 2** Muy, muy rico, capitán.
- Lysandro** Sí, sí, ya. Pidamos de una vez el rescate. Ustedes dos se quedaran abanicando y usted, **Labieno** irá ya mismo a pedir el rescate de este noble patricio, cuyo nombre es....
- Julio** Cayo Julio.
- Lysandro** De no volver usted a la brevedad con el rescate, el señor Cayo Julio será cruelmente asesinado.
- Piratas** ¡¡Aghhhh!! (Muestran dientes y armas apuntando a Julio)
- Lysandro** Escuche bien el mensaje: exigimos un rescate de 20.000 talentos
(Labieno mira extrañado a Julio)
- Julio** ¿20.000 talentos? ¿Por mí? ¿Que soy descendiente directo de Rómulo, el fundador de Roma? Pero, por favor,... ¡qué despropósito!
- Tiberio** A ver, a ver Don Julio,... ¿cuál sería la cifra correcta por su honorable persona?
- Julio** ¡¡Por lo menos ... 50.000 talentos!!
- Lysandro** ¡Pues que sean 50.000!
- Tiberio** Rápido señor Labieno.
Que no respondo por mí ni por mis compañeros si se demora mucho.
- Lysandro** (Al público) Presiento que esta será la espera más larga de mi vida
(Sale Labieno de escena con el mensaje)
- Julio** Escuchen piratas, ustedes no serán tan refinados como yo pero podrán apreciar la poesía. La contemplación del mar me ha inspirado y he compuesto estos versos:
- "Oh, azul profundo del mar romano
que rodeas este barco por doquier,
me has hecho recordar en vano
los bellos ojos de Calpurnia, mi mujer.
Gaviota que vuelas ufana..."*
- Thalassa** (Interrumpe) ¡Eh! ¿Faltara mucho para que llegue el rescate?
- Artemia** ¡Menos mal! Tu mujer está lejos y no tiene que escuchar esos poemas tan malos!
- Piratas** ¡Jajaja!

- Pirata 1** ¡Cállese ya, Julio! No creo que la ley romana diga algo sobre que los prisioneros pueden recitar poemas.
- Julio** ¿Malos mis poemas? Pensaba perdonarles la vida, pero, ¿saben qué?... cuando recupere mi libertad, reuniré hombres y vendré por sus vidas.
- Pirata 2** ¡Como no sea mejor espadachín que poeta...!
- Thalassa y Artemia** ¡Uyuyuy! ¡Muero de miedo!.

(Fiesta de piratas, tres primeras estrofas de la canción )



mf

1. ¡Zar - pa - mos ha - cia el an - cho mar!
2. ¡I - zad la ve - las ba - jo el sol!
3. ¡Bus - ca - mos la a - ven - tu - ra, sí!
4. ¡Los dio - ses nues - tros guí - as son!
5. ¡Gue - rre - ros so - mos, no ol - vi - dad!

ff

¡JU - LA BA - LÚ, BA - LAY! ¡JU - LA BA - LÚ, BA - LÚ, BA - LAY!
¡JU - LA BA - LÚ, BA - LAY! ¡JU - LA BA - LÚ, BA - LÚ, BA - LAY!

Perc.

mf

1. ¡Par - ti - mos le - jos del ho - gar!
2. ¡Can - tad, re - man - do con te - són!
3. ¡Con mons - truos, fie - ras com - bar - tir!
4. ¡Nos un - gen fuer - za y gran va - lor!
5. ¡Triun - far, ven - cer es nues - tro a - fán!

1.2.3.4. FINAL *ff*

¡JU LA, BA - LAY! ¡JU LA, BA - LAY!
¡JU - LA BA - LÚ, BA - LAY! ¡JU - LA BA - LÚ, BA - LAY!

<https://ideaswaldorf.com/cancion-de-piratas/>

- Pirata 1** Pocas semanas después...
- Labieno** He vuelto con los 50.000 talentos. Liberen ya a mi señor, Cayo Julio.
(Entrega dinero al capitán, los piratas entregan a Julio. Después de intercambiar el dinero y a piratas festejan y luego se quedan dormidos borrachos, por atrás podría seguir sonando melodía de la canción. Por mientras Julio y Labieno llegan a una isla pequeña)
- Julio** Jóvenes y valientes hombres,
¿Quién quiere venir conmigo a una aventura y ganar 10.000 talentos?
- Hombres** ¡Yo! ¡Yo! ¡Yo!
(Se suben al pequeño bote de julio y atracan de vuelta en el barco pirata. Disputan una batalla, hasta que todos los piratas van muriendo uno a uno. Al final, Julio toma a Lysandro con un cuchillo)
- Julio** Te dije que volvería por ti y tus hombres, ahora nunca más podrá apreciar mi bella poesía.
(Le corta el cuello al capitán y éste cae muerto por la borda)

CONTEXTO II


Romanas conversan sobre la carrera de Julio César

- Romana 1** Escuchaste las noticias de Cayo Julio en la Galia?
- Romana 2** ¿El mismo Julio que pavimentó la Vía Apia con dinero de su propio bolsillo y arregló las calles en los bajos?
¿El mismo que invitaba al pueblo romano a la arena del gran circo a ver los espectáculos de gladiadores y se ganó la simpatía de todos dándoles diversión gratis?
- Romana 1** El mismísimo. Después de ganarse la simpatía de los ciudadanos romanos sólo le faltaba una cosa para tener el gran poder que anhelaba; porque supongo que tú sabes que todo ese amor por las cosas finas, el arte griego y la vida de los placeres no es lo único que le interesa a este hombre...
¡No, no, no... la sed de gloria de Cayo Julio no tiene límites!
- Romana 2** ¿Qué es lo que le faltaba entonces para llegar al máximo de poder?
- Romana 1** Grandes victorias militares. Es por eso que hizo un Triunvirato secreto con el gran general Pompeyo y el adinerado patricio Craso para que le financien su campaña e ir a conquistar la Galia y luego llegar juntos los tres al poder.
- Romana 2** ¿Y cómo le fue con los galos?
- Romana 1** Excelente, el hombre es un gran líder y las legiones lucharon con disciplina, organización y una eficacia táctica implacable. Conquistaron la Galia y ahora emprenden el retorno ansiosos de desfilar orgullosos por las calles de Roma decoradas con flores, recibir los honores y celebrar con las multitudes alegres en Roma.
- Romana 2** ¿Y qué fue de Pompeyo y Craso?

- Romana 1** Craso fue asesinado en el este; Pompeyo parece que ha olvidado el pacto que tenía con Cayo Julio y los senadores están de su lado. Han enviado un mensaje a Cayo Julio ordenándole que disuelva su ejército, que los mande de vuelta a casa.
- Romana 2** ¿Eso significa que Julio no puede volver con sus tropas y ser recibido como esperaba después de sus exitosas conquistas?
- Romana 1** Exacto, si obedece las órdenes del gobierno queda a merced de lo que Pompeyo desee otorgarle, y probablemente deberá olvidar sus sueños de grandeza.
- Romana 2** ¡Y si decide desobedecer se desata la guerra!

Escena 2

El cruce del Río Rubicón

- Labieno** ¡Alto tropa!. Hemos llegado al límite, Cayo. Si cruzamos el río ya no podremos volver atrás.
- Julio** Descansaremos. ¡Descansen tropa!
- Campesina 1** ¿Qué hacen estos soldados parados aquí? Pareciera que tienen miedo de cruzar el río.
- Campesina 2** Pero si nosotras lo cruzamos todos los días con nuestras ovejas, de allá para acá y de acá para allá
- Campesina 1** ¡Sí pues!...varias veces al día.
- Julio** Bellas muchachas...
¿Por qué cruzan tantas veces el río Rubicón que separa Italia de la Galia?
- Campesina 2** ¿Qué Galia? ¿Qué Rubicón?
Nosotras buscamos el pasto más verde y la sombra más grande para descansar.
- Julio** ¡Oh! ¡Qué envidia me dan sus vida, simples y humildes.
Para mí cruzar este río puede ser la diferencia entre la vida y la muerte...
Aunque aún no se bien de qué lado se encuentra la una o la otra.
(Campesinas se despiden y se alejan riendo de Julio y los soldados)
(**Flautista** toca melodía  del otro lado del río)
- Centurión 1** ¡Siete años luchando en la Galia, innumerables batallas vencidas, muchos compañeros soldados muertos...! ¡Al fin volveremos a nuestra querida Roma!
- Centurión 2** ¡Cuán bella estará Roma con calles adornadas con flores para recibirnos.
(Se queda como ensoñado pensando hasta que "despierta" y reacciona a la música de la flauta)
¿Vamos al otro lado del río a ver quién toca esa bella música que me recuerda mi pueblo natal.
- Centurión 1** ¡Sí al otro lado se oirá mejor!
- Julio** Esta es una señal de los dioses. En marcha! A Roma, soldados!. **"Alea lacta Est"**
(Soldados salen de escena y se escucha tras bambalinas alabanzas del pueblo)
- Todos** ¡Bienvenido Cayo Julio y sus tropas a Roma, alabado seas!
¡El pueblo está contigo! ¡¡Bravo!!

CONTEXTO III

Romanas apuradas a ver el gran circo romano a ver un espectáculo

- Romana 1** ¡Vamos, vamos,... que el gran Cayo Julio, a quien todos aman y temen, ha vuelto a invitar al pueblo al gran circo
- Romana 2** El hombre es un fenómeno! Lo han nombrado cónsul, tribuno y hasta dictador, ahora le llaman **Julio César**.
- Romana 1** Ni Pompeyo con todas sus artimañas ha logrado vencerlo.
- Romanos 1 y 2** ¡Viva el César!

Escena 3

El gran circo romano

(Julio, Labieno y Calpurnia en el palco real. Todos los demás personajes también en escena)

- Comentarista 1** *(Le habla al público e insta a que contesten)*
¡Buenos días a todos! Hoy nos encontramos en el gran circo de Roma. Las gradas están completas, los espectadores están ávidos de presenciar un sangriento combate. Los desafortunados luchadores ya están listos.
- Comentarista 2** En este primer combate se enfrentará a Minneapolis.
(Sale Minneapolis y saluda al público)
¡Un valeroso guerrero capturado por el gran Julio César y sus hombres en la Galia, contra un feroz león salvaje *(Sale el león)* traído directamente desde África. Minneapolis ha luchado con varios animales salvajes y hasta el momento nunca ha sufrido una derrota....
Minneapolis deberá elegir sólo un arma para combatir al león.
- Comentarista 1** Ya están listos los dos contendientes en la arena... ¿quién será el vencedor?
(Da la partida con una señal)
Combate, muere Minneapolis.
(Entra una esclava y se lleva el cuerpo del guerrero, entra un esclavo y se lleva al león)
- Todos** ¡Bravo!
- Comentarista 2** *(Pregunta al público)*
Nadie esperaba un desenlace tan dramático, ¿cómo está el pueblo?!
- Comentarista 1** ¡Qué increíble combate! ¡Quieren ver correr más sangre!
Ahora vamos con el plato fuerte del día.
Se van a enfrentar a muerte los dos mejores gladiadores de Roma.
En un lado tenemos a Benévolas, el feroz guerrero celta .
(Aparece Benévolas y hace que el público lo aclame)
En el otro lado de la arena tenemos a Dagamundo, el terrible guerrero teutón
(Aparece Dagamundo y el público lo abuchea)
¡Observen el tamaño y la musculatura de estas criaturas!
Nuevamente cada gladiador podrá solamente escoger un arma para enfrentar a su oponente.
¿Elegirán el arma correcta?

(Ambos guerreros se dirigen a saludar al **César**. haciendo un saludo)

**Benévolas y
Dagamundo**

¡Ave César!. Los que han de morir te saludan!

(César los saluda con la mano)

Comentarista 1 ¡Que comience el combate!.

(Los gladiadores luchan, parece que Benévolas le va a ganar a Dagamundo pero a último minuto Dagamundo vence a Benévolas sin darle muerte. Dagamundo se acerca al César)

Comentarista 1 ¡El guerrero teutón ha ganado!

Comentarista 2 El gran César tendrá la última palabra. El decidirá si Benévolas muere o vive. César se levanta y con su mano hace el gesto de muerte.

(El público aclama al César. Los actores salen de escena)

CONTEXTO IV

Antes de la traición

Senador 1 Se escuchan rumores por las calles de Roma.

Senador 2 Siempre se escuchan rumores en Roma y uno se entera de todo lo que sucede...

Senador 1 César será proclamado rey.

Senador 2 ¡Te equivocas! La gente jamás lo apoyaría. César tiene mucho poder, muchos títulos pero tú mismo has visto cómo ha rechazado la corona de oro que le ha ofrecido Marco Antonio frente a la multitud.

Senador 1 ¡Bah! eso estaba todo planeado, César mismo quería ver cuál sería la reacción de la gente a la corona...

Senador 2 La gente enmudeció cuando vio acercarse la corona a la cabeza de Julio César...

Senador 1 Por supuesto, nadie quiere retroceder a la monarquía y traicionar la República Romana. Incluso los que aman a Julio César están empezando a creer que será proclamado Rex. Pero a Julio César le brillaban los ojos...
¡Ha llegado el momento de actuar!

Escena 4

La traición

(César aparece caminando cuando es interceptado por un **adivino**)

Adivino ¡Escucha César!

César ¿Quién eres?

Adivino ¡Protégete de los Idus de Marzo!

César (Al público) Pero, ¿qué está diciendo?

¿No sabe lo que dice: está medio... (Hace gesto de locura)

- Adivino** ¡Por favor, César! Ten en consideración lo que te digo.
¡Tu vida corre peligro!
¡Gente de confianza muy cercana a ti, está tramando asesinarte!
- César** *(Al público)*. Bah! locuras!
*(Salen de escena, entran **Bruto y Casio**)*
- Casio** Bruto, ... ¿te enteraste?
- Bruto** ¿A qué te refieres? ¿Qué tengo que saber?
- Casio** Hoy en el anfiteatro, sucedió algo preocupante.
El público aclamaba al César y su amigo Marco Antonio le ofreció una corona para proclamarlo rey.
- Bruto** Pero yo estaba ahí, Casio, lo vi con mis propios ojos.
César es muy popular. Todo el mundo lo ama.
El demostró su humildad rechazando la corona.
- Casio** Pero, ¿no te das cuenta del peligro de esto?
Nunca antes ha habido alguien tan poderoso en Roma.
Es un tirano y nadie se atreve a enfrentarlo.
- Bruto** Tienes razón,... pero ¿qué podemos hacer nosotros?
- Casio** *(Mirando al público)* ¡El César debe morir!
- Bruto** ¡Qué dices!
- Casio** Hay muchos senadores que están encantados con la idea, es más, han elaborado un plan y tu Bruto le darás la estocada final que acabará con su vida.
- Bruto** ¡Por las barbas de Júpiter! ¿Hablas en serio?
¿Pretendes que yo traicione a aquel que me ha tratado como a un hijo?
- Casio** ¡Tú sabes que es un tirano!
- Bruto** ¡Aparta esa idea de mí!
- Casio** ¡Acepta tu deber, tu lealtad está con Roma!
- Bruto** ¡Está bien, tienes razón, el César debe morir.
*(Salen de escena Bruto y Casio) (Aparece **César y Calpurnia**)*
- Calpurnia** Un escalofrío recorre mi sangre, esposo mío, he tenido un sueño, he visto tu muerte; te suplico por lo que más quieras, no vayas al senado hoy.
- César** ¿Qué dices mujer? No puedo fallar y menos por una razón como ésta
¿qué dirán todos de mí cuando les diga que he fallado porque mi mujer ha tenido un sueño premonitorio?
- Calpurnia** *(Agarrándole la toga para retenerlo)* ¡Julio, te lo ruego, quédate!
(Julio se suelta con fuerza)
*(Aparece **Bruto**)*
- Bruto** ¿Dónde estabas César? Todos te están esperando, vamos rápido al Senado.
*(Caminan y aparece **el adivino**)*

César Mira adivino, tu presagio no se cumplió, ya casi termina el día y sigo vivo!

Adivino Aún no termina el día, oh! César!

*(Desaparece el adivino. Aparecen **senadores**)*

César Bien, ya he llegado, podemos comenzar la sesión.

Senador 1 *(Se acerca al César).*

Y bien César, ¿has considerado concederme aquello que te pedí?

César ¡Bah! ¡Si ya te dije que no.

*(El **senador 1** da un tirón a la toga del César)*

César ¿Quién eres tú para tocarme?

(Todos los senadores se miran nerviosos)

Casio ¡Es la señal!

(Todos los senadores rodean al César y lo apuñalan, lo dejan en el piso mal herido)

(Todos los senadores se apartan y se acerca Bruto, con la mano temblorosa)

Bruto ¡No puedo....no puedo!

Casio ¡Debes hacerlo!

(Bruto apuñala al César)

César *(Con voz débil)* ¿Tú también Bruto?... Hijo mío.

(Todos salen de escena menos el César que yace muerto)

(Todos vuelven a entrar)

Mujeres *Aquí, lo que han dejado los puñales,
aquí esa pobre cosa, un hombre muerto
que se llamaba César.*

Le han abierto cráteres en la carne de los metales.

Hombres *Aquí la atroz, aquí la detenida máquina,
usada ayer para la gloria,
para escribir y ejecutar la historia
y para el goce pleno de la vida.*

Mujeres *Aquí también el otro,
aquel prudente emperador que declinó laureles,
que comandó batallas y bajeles.*

Hombres *Y que rigió el oriente y el poniente,
aquí también el otro, el venidero
cuya gran sombra será el orbe entero.*

(César se para y se une al grupo)

(Reverencia)

FIN